Instructions for use

Form Fit® Foam Ankle

ÖSSUR®

Life Without Limitations®

.....3

EN Instructions for use.....5
DE Gebrauchsanweisung.....6
FR Guide de fabrication.....7
ES Instrucciones para el uso.....8
IT Istruzioni per l'uso.....9
NO Bruksanvisning.....10
DA Brugsanvisning.....11
SV Bruksanvisning.....12
FI Käyttöohjeet.....13
NL Gebruiksaanwijzing.....14
PT Instruções de Utilização.....15

EN - Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE- Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

FR- Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES- Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

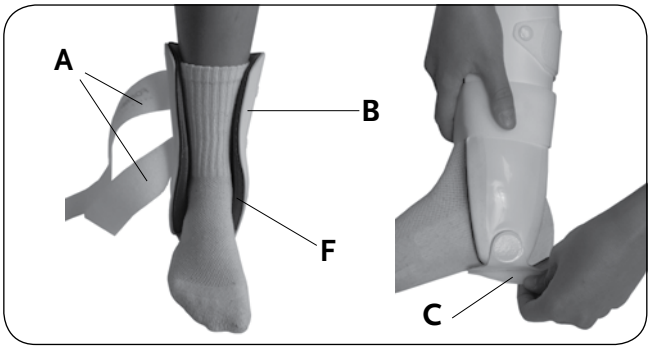
IT- Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

DA- Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

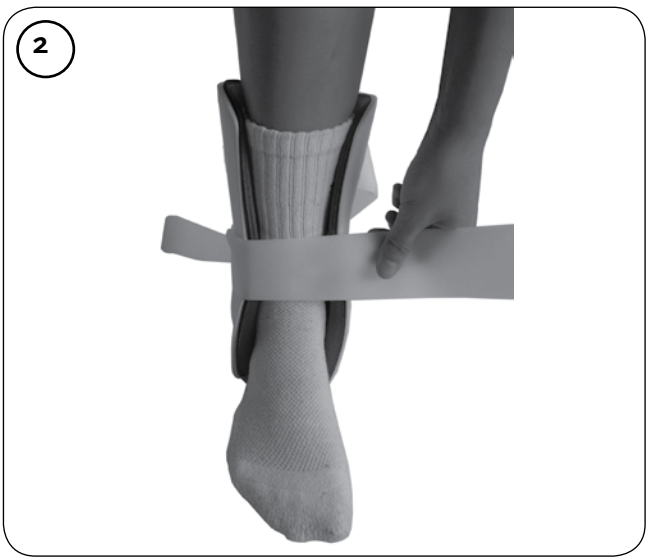
SV- Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

NL- Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

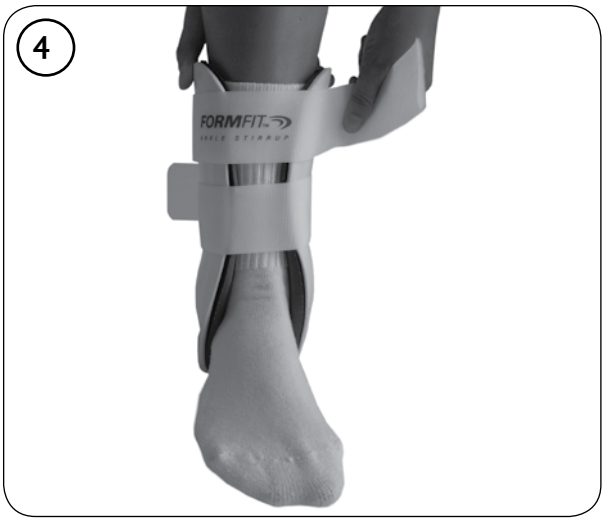
PT- Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.


A
B
F
C

1


2

3


4
FORMFIT

5
FORMFIT

ENGLISH

USES
Mild to moderate sprains, strains, post cast support and injury prevention.

CAUTION
Patients should be instructed to inspect their ankle, foot, and product before and after each use. Always wear an absorbent sports sock.

PHOTO CAPTIONS
A. Adjustable contact closure straps
B. Side stirrups
C. Adjustable heel strap
D. Air tube (Airform Inflatable only)
E. Air valve (Airform Inflatable only)
F. Stirrup padding/air bladder

FITTING INSTRUCTIONS
1. Step into brace. Center side stirrups along lower leg and ankle.
2. Wrap lower strap snugly around brace.
Secure contact closure.
3. Adjust heel width, only if necessary. Peel back the bottom layer and reapply by engaging the hook and loop where the brace is snug. Position the bottom of the stirrups to be at or slightly above the bottom of the foot.
4. Wrap top strap snugly around brace. Secure contact closure.
5. Apply shoe and tighten laces. Readjust the brace as necessary for maximum comfort and support.
6. **Airform Inflatable Only:**
If necessary, inflate air bladders for additional compression and support.
Inflate by peeling back the top portion of the bladder to locate the air valve. Insert the provided air tube through the air valve and inflate. Do not overinflate. To remove air, place tube into air valve and press on the air bladders until desired inflation is acheived.

WASHING INSTRUCTIONS
This support may be cleaned by wiping with a damp cloth and mild detergent. Line dry only. Do not use bleach or strong detergents. Do not wash in washing machine or place in dryer. Avoid direct contact for prolonged time in sun or direct heat.

Form Fit Foam Ankle® is covered by one or more of the following patents. Other U.S. and foreign patents pending. ® indicates trademark registration in U.S.A. and selected countries only.

Australia:
Canada:
China:
EP: 690703
Japan:
USA: 5,695,452

INDIKATIONEN

Leichte bis mittlere Verstauchungen, Zerrungen, Unterstützung nach Ablegen des festen Stützverbands, Vermeidung von Verletzungen

VORSICHTSHINWEISE

Der Patient sollten angewiesen werden, das Fußgelenk, den Fuß und das Produkt vor und nach dem Tragen der Orthese zu kontrollieren. Es ist immer eine absorbierende Sportsocke zu tragen.

Bildunterschriften

A. Einstellbare Klettverschlüsse
B. Seitliche Steigbügel
C. Einstellbarer Fersenriemen
D. Luftrohr (nur Airform aufblasbar)
E. Ventil (nur Airform aufblasbar)
F. Steigbügelkissen/Luftkissen

ANLEITUNG ZUM ANLEGEN

1. In Orthese steigen. Die seitlichen Steigbügel um Unterschenkel und Gelenk legen.
2. Den unteren Riemen eng um die Orthese wickeln. Klettverschluss schließen.
3. Bei Bedarf Fersenbreite korrigieren. Untere Schicht zurückziehen und Klettbandverschluss so anlegen, dass die Orthese fest sitzt. Die Unterseite der Steigbügel sollte sich auf Höhe oder etwas über der Fußsohle befinden.
4. Den oberen Riemen eng um die Orthese wickeln. Klettverschluss schließen.
5. Schuh anziehen und Schnürsenkel zubinden. Orthese bei Bedarf nachstellen, so dass sie bequem sitzt und einen optimalen Halt bietet.
6. **Nur Airform aufblasbar:**
Luftkissen bei Bedarf aufblasen, um zusätzlichen Druck und Halt zu gewährleisten.
Dazu den oberen Teil des Kissens zurückziehen, so dass das Ventil zugänglich wird. Mitgeliefertes Luftrohr in Ventil einführen und aufblasen. Nicht zu stark aufblasen. Zum Ablassen der Luft das Rohr ins Ventil stecken und auf das Luftkissen drücken, bis die gewünschte Luftmenge erreicht ist.

PFLEGEANLEITUNG

Diese Orthese kann durch Abwischen mit 30°C warmem wasser und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Nur an der Luft trocknen lassen. Keine Bleichmittel oder starken Reinigungsmittel verwenden. Nicht in der Waschmaschine waschen oder in einem Trockner trocknen. Längere direkte Einwirkung von Sonnenlicht oder Wärme vermeiden.

USAGES

Entorses légères à modérées, foulures, support après retrait d'un plâtre et prévention des blessures.

PRÉCAUTIONS

Les patients doivent veiller à inspecter leur cheville, leur pied et le produit avant et après chaque utilisation. Portez systématiquement une chaussette de sport absorbante.

LÉGENDES PHOTOS

A. Sangles de fermeture à contact réglables
B. Étriers latéraux
C. Sangle de talon réglable
D. Tube d'air (Airform Inflatable uniquement)
E. Valve (Airform Inflatable uniquement)
F. Rembourrage des étriers/ballonnet

INSTRUCTIONS DE POSE

1. Posez le pied sur l'orthèse. Centrez les étriers latéraux le long de la jambe et de la cheville.
2. Enroulez la sangle inférieure confortablement autour de l'orthèse.
   Fixez la fermeture à contact.
3. Ajustez la largeur du talon, si nécessaire uniquement. Retirez la couche inférieure puis remettez-la en place en engageant le crochet et la boucle une fois l'orthèse parfaitement ajustée. Placez la partie inférieure des étriers de sorte qu'elle soit à la hauteur ou légèrement au-dessus du bas du pied.
4. Enroulez la sangle supérieure confortablement autour de l'orthèse. Fixez la fermeture à contact.
5. Mettez une chaussure et lacez-la. Si nécessaire, réajustez l'orthèse pour bénéficier d'un confort optimal et d'un support maximal.
6. **Airform Inflatable uniquement :**
   Si nécessaire, gonflez les ballonnets d'air pour bénéficier d'une compression et d'un support supplémentaires.
   Pour ce faire, détachez la section supérieure du ballonnet pour localiser la valve. Insérez le tube d'air fourni dans la valve et gonflez le ballonnet. Ne le gonflez pas trop. Pour retirer de l'air, placez le tube dans la valve et appuyez sur le ballonnet d'air jusqu'à ce qu'il soit gonflé tel que souhaité.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Ce support peut être nettoyé en l'essuyant au moyen d'un chiffon humide et de détergent doux. Séchage sur une corde uniquement. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de détergents forts. Ne lavez pas le produit en machine et ne le placez pas dans un sèche-linge. Évitez toute exposition prolongée au soleil ou à une source de chauffage direct.

USOS
Torceduras y esguinces de grado leve a moderado, soporte tras la retirada de una escayola y prevención de lesiones.

PRECAUCIONES
Será necesario enseñar al paciente a examinarse el pie y el tobillo, así como a revisar el producto antes y después de cada uso. Lleve siempre un calcetín de deporte absorbente.

LEYENDA DE FOTOGRAFÍAS
A. Cinchas de cierre por contacto ajustables
B. Estribos laterales
C. Cincha para el talón ajustable
D. Tubo de aire (solo Airform Inflatable)
E. Válvula de aire (solo Airform Inflatable)
F. Acolchado/cojín de aire del estribo

COLOCACIÓN
1. Colóquese sobre el soporte. Centre los estribos laterales a lo largo la parte inferior de la pierna y el tobillo.
2. Enrolle la cincha inferior de forma que quede firme pero cómoda alrededor del soporte.
Ajuste el cierre de contacto.
3. Ajuste el ancho del talón, si fuera necesario. Retire la capa inferior y vuelva a colocarla colocando el gancho y el lazo para que el soporte quede sujeto de forma firme pero cómoda. Coloque la parte inferior de los estribos al mismo nivel o ligeramente por encima de la parte inferior del pie.
4. Enrolle la cincha superior de forma que quede firme pero cómoda alrededor del soporte. Ajuste el cierre por contacto.
5. Póngase el zapato y átese los cordones. Reajuste el soporte según lo necesite para obtener el máximo confort y soporte.
6. **Solo para Airform Inflatable :**
si es necesario, infle los cojines de aire para obtener compresión y soporte adicionales.
Ínflelo retirando la porción superior del cojín para dejar al descubierto la válvula de aire. Introduzca el tubo de aire proporcionado por la válvula de aire e ínflelo. No lo infle en exceso. Para extraer el aire, coloque el tubo en la válvula de aire y presione los cojines de aire hasta alcanzar el nivel de inflado deseado.

MANTENIMIENTO
Este soporte se puede limpiar con un paño húmedo y detergente suave. Secar solo al aire. No use lejía ni detergentes fuertes. No lo lave en la lavadora ni lo seque en secadora.
Evite la exposición directa al sol y al calor durante un periodo prolongado.

INDICAZIONI
Distorsioni lievi o moderate, strappi, sostegno postgesso e prevenzione infortuni.

PRECAUZIONI D'IMPIEGO
I pazienti debbono essere istruiti su come esaminare piede, caviglia e prodotto prima e dopo l'uso. Indossare sempre sopra un calzino da sport assorbente.

DIDASCALIE IMMAGINI
A. Cinghie regolabili con chiusura a strappo
B. Supporti laterali
C. Cinghia regolabile per tallone
D. Tubo pneumatico (solo per sezione gonfiabile Airform)
E. Valvola d'aria (solo per Airform Inflatable)
F. Imbottitura per corpo bivalve/camera d'aria

POSIZIONAMENTO
1. Indossare il tutore. Centrare i supporti laterali lungo la parte inferiore della gamba e la caviglia.
2. Avvolgere la cinghia inferiore attorno al tutore, in modo che la calzata risulti confortevole.
Fissare le chiusure a strappo.
3. Regolare la larghezza del tallone, solo se necessario. Scostare lo strato inferiore e riapplicarlo agganciando il gancio e l'occhiello in modo che il tutore risulti confortevole. Posizionare la parte inferiore dei supporti leggermente più in alto della parte inferiore del piede.
4. Avvolgere la cinghia superiore attorno al tutore, in modo che la calzata risulti confortevole. Fissare le chiusure a strappo.
5. Indossare le scarpe e stringere i lacci. Risistemare il tutore per ottenere il massimo comfort e sostegno.
6. **Solo per Airform Inflatable:**
Se necessario, gonfiare le camere d'aria per aumentare la compressione e migliorare la funzione di sostegno.
Per gonfiare, sollevare l'angolo superiore della camera d'aria per individuare la valvola. Inserire il tubo pneumatico (fornito) nella valvola e gonfiare. Non gonfiare eccessivamente. Per rimuovere l'aria in eccesso, inserire il tubo nella valvola e premere le camere d'aria fino a raggiungere la pressione desiderata.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO
Questo tutore può essere pulito strofinandolo con un panno umido e un detergente delicato. Asciugare esclusivamente all'aria in posizione orizzontale. Non usare candeggina o detergenti aggressivi. Non lavare in lavatrice né utilizzare un'asciugatrice. Evitare l'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole o al calore.

ANVENDELSE
Milde til moderate forstuvninger, overbelastninger, støtte etter gipsing og skadeforebygging.

FORSIKTIG
Pasienten må instrueres i å undersøke ankelen, foten og produktet hver gang før og etter bruk. Bruk alltid en absorberende sportssokk.

BILLEDTEKSTER
A. Justerbare borrelåsremmer
B. Sidebøyler
C. Justerbar hælrem
D. Luftslange (kun Airform Inflatable)
E. Luftventil (kun Airform Inflatable)
F. Stirrup pute/luftpute

TILPASNINGSINSTRUKSJONER
1. Sett benet inn i støtten. Sentrer sidebøylene langs leggen og ankelen.
2. Legg nedre rem tett rundt støtten.
Fest borrelåsen.
3. Juster hælbredden om nødvendig. Trekk tilbake nedre lag og påfør igjen ved å hekte borrelåsen der støtten sitter tett. Plasser bunnen av bøylene ved siden av eller rett over fotsålen.
4. Legg øvre rem tett rundt støtten. Fest borrelåsen.
5. Sett på skoen og stram lissene. Juster støtten som nødvendig for maksimal komfort og støtte.
6. **Kun Airform Inflatable:**
Om nødvendig fylles luftputene for ekstra kompresjon og støtte. Tøm ved å trekke tilbake øvre del av puten, slik at du finner frem til luftventilen. Sett inn medfølgende luftslange i luftventilen, og fyll med luft. Ikke fyll for mye luft. Når du skal fjerne luften, setter du slangen i luftventilen og presser på putene til de har passe luftnivå.

VASKEANVISNINGER
Denne støtten kan rengjøres ved å tørke med en fuktig klut og mildt såpevann. Må bare tørkes på snor. Ikke bruk blekemiddel eller kraftig rengjøringsmiddel. Ikke bruk vaskemaskin eller tørketrommel. Unngå direkte kontakt med sol eller sterk varme over lang tid.

ANVENDELSE
Milde til moderate forstuvninger, forstrækninger, støtteforbinding efter fjernelse af gips samt forebyggelse af ulykker.

OBS!
Instruer patienterne til at undersøge anklen, foden og produktet før og efter hver anvendelse. Brug altid en absorberende sportssok.

BILLEDTEKSTER
A. Justerbare lukkeremme
B. Stigbøjler i siden
C. Justerbar hælrem
D. Luftslange (kun Airform Inflatable)
D. Luftventil (kun Airform Inflatable)
F. Polstring til stigbøjle/luftbælg

JUSTERINGSVEJLEDNING
1. Læg skinnen på foden. Centrer sidestigbøjlerne langs underben og ankel.
2. Før den nederste rem om skinnen, så den sidder til. Fastgør lukket.
3. Juster hælbredden, hvis det er nødvendigt. Træk det nederste lag af, og sæt det på igen for at lukke velcrolukningen, så den sidder til. Placer stigbøjlernes underkant ud for eller en anelse højere end fodens underside.
4. Før den øverste rem om skinnen, så den sidder til. Fastgør lukket.
5. Tag sko på, og bind snørebåndene. Juster skinnen efter behov for at opnå maksimal komfort og støtte.
6. **Kun Airform Inflatable:**
Om nødvendigt kan luftbælgene pustes op for at opnå yderligere kompression og støtte.
Pump luft i produktet ved at vippe den øverste del af bælgen bagud og finde luftventilen. Isæt den medfølgende luftslange via luftventilen, og pump produktet op. Undgå at pumpe for meget luft i produktet. Luften lukkes ud ved at sætte slangen i luftventilen og trykke på bælgene, til den ønskede luftmængde er opnået.

VASKEANVISNINGER
Denne skinne kan rengøres ved at aftørre den med en fugtig klud og et mildt vaskemiddel. Produktet skal hængetørre. Brug ikke blegemidler eller skrappe rengøringsmidler. Må ikke vaskes i vaskemaskinen eller tørres i tørretumbler. Undgå langvarig opbevaring i solen eller ved en direkte varmekilde.

ANVÄNDNING
Lindriga till måttliga vrickningar, stukningar, stöd efter gipsning och skadeförebyggande.

FÖRSIKTIGHET
Patienten ska uppmanas att undersöka sin vrist, fot och produkt före och efter varje användningstillfälle. Använd alltid en absorberande sportstrumpa.

BILDER
A. Justerbara remmar med kardborrfästen
B. Sidobyglar
C. Justerbar hälrem
D. Luftslang (endast till uppblåsbar Airform)
E. Luftventil (endast till uppblåsbar Airform)
F. Stirrup bygelpolstring/luftkudde

TILLPROVNING
1. Stoppa foten i ortosen. Centrera sidobyglarna utmed nedre benet och ankeln.
2. Linda den nedre remmen tätt kring ortosen.
Se till att ortosen sluter an.
3. Justera endast hälbredden om så krävs. Vik undan det nedersta lagret och sätt tillbaka genom att koppla haken och hyskan där ortosen smiter åt. Placera byglarnas nederkant så att de sitter aningen ovanför fotens nedre del.
4. Slå den översta remmen tätt kring ortosen. Se till att ortosen sluter an.
5. Ta på och snöra skon. Justera om ortosen efter behov för maximal komfort och stöd.
6. **Endast uppblåsbar Airform:**
Blås upp luftkuddarna om så krävs för ytterligare kompression och stöd.
Blås upp genom att vika undan den övre delen av kudden så att du når luftventilen. För in den medföljande luftslangen i luftventilen och blås upp. Blås inte upp för mycket. Om du vill släppa ut luft, stick in slangen i luftventilen och tryck på luftkuddarna tills den innehåller lagom mycket luft.

TVÄTTINSTRUKTIONER
Detta stöd kan rengöras genom att torka av det med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel. Endast hängtorka. Använd inte blekmedel eller starka rengöringsmedel. Tvätta inte i tvättmaskin eller i torktumlare. Undvik att utsätta produkten för direkt solljus eller hög värme under längre tid.

KÄYTTÖAIHEET
Lievät ja keskivaikeat nyrjähdykset, venähdykset, kipsin poistamisen jälkeinen tuenta sekä vammojen ennaltaehkäisy.

HUOMAUTUS
Potilasta tulee neuvoa tarkastamaan nilkan ja jalkaterän sekä ortoosin kunto aina ennen ortoosin käyttöä ja käytön jälkeen. Käytä ortoosin kanssa imukykyistä urheilusukkaa.

KUVATEKSTIT
A. Säädettävät tarrakiinnityshihnat
B. Sivutukilevyt
C. Säädettävä kantahihna
D. Ilmaletku (vain mallissa Airform Inflatable)
D. Ilmaventtiili (vain mallissa Airform Inflatable)
F. Sivutukilevyjen pehmusteet/ilmatasku

ORTOOSIN PUKEMINEN
1. Aseta jalka ortoosiin. Keskitä sivutukilevyt nilkan ja säären molemmin puolin.
2. Kiedo alempi tarrakiinnityshihna tiukasti ortoosin ympäri. Kiinnitä tarrakiinnityshihna.
3. Säädä kantaosan leveyttä tarvittaessa. Avaa kantahihnan alin kerros ja kiinnitä se uudelleen tarraliuskaan niin, että ortoosi on tukevasti paikallaan. Sivutukilevyjen alareunan tulee olla jalkapohjan korkeudella tai hieman sitä korkeammalla.
4. Kiedo ylempi tarrakiinnityshihna tiukasti ortoosin ympäri. Kiinnitä tarrakiinnityshihna.
5. Vedä kenkä jalkaan ja sido nauhat. Säädä ortoosia tarvittaessa, kunnes se tuntuu mukavalta ja tukee nilkkaa hyvin.
6. **Vain mallia Airform Inflatable koskevat tiedot:**
Lisää ilmataskuihin tarvittaessa ilmaa kompression ja tuen lisäämiseksi.
Kun haluat lisätä ilmaa ilmataskuun, avaa ensin taskun päällimmäinen kerros, jotta näet venttiilin sijainnin. Työnnä mukana toimitettava ilmaletku ilmaventtiiliin ja puhalla. Älä täytä taskua liian täyteen. Jos haluat poistaa ilmaa taskusta, työnnä ilmaletku ilmaventtiiliin ja purista ilmataskua, kunnes siinä on sopivasti ilmaa.

PUHDISTUSOHJEET
Ortoosin voi puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Ilmakuivaus. Älä käytä puhdistamiseen valkaisuaineita tai vahvoja pesuaineita. Tuote ei kestä konepesua eikä rumpukuivausta. Älä pidä ortoosia pitkiä aikoja suorassa auringonvalossa tai lämmönlähteen läheisyydessä.

INDICATIES
Lichte tot matige verstuikingen, verrekkingen, behandeling na een gipsverband en het voorkómen van letsel.

LET OP
Instrueer de patiënt zijn/haar enkel, voet en het product te inspecteren voor en na elk gebruik. Draag altijd een absorberende sportsok.

FOTOBIJSCHRIFTEN
A. Verstelbare sluitbanden
B. Verstevigingen aan de zijkant
C. Verstelbare hielband
D. Luchtslangetje (alleen bij de Airform Inflatable brace)
E. Luchtklep (alleen bij de Airform Inflatable brace)
F. Verstevigende polstering/luchtkussen

AANLEGINSTRUCTIES
1. Stap in de brace. Plaats de verstevigingen aan de zijkant langs het midden van het onderbeen en de enkel.
2. Wikkel de onderste band stevig om de brace.
Bevestig de sluiting.
3. Pas indien nodig de hielbreedte aan. Sla de onderste laag om en bevestig deze opnieuw door het klittenband vast te zetten op het stevige gedeelte van de brace. Plaats de onderkant van de verstevigingen ter hoogte van of juist boven de onderkant van de voet.
4. Wikkel de bovenste band stevig om de brace. Bevestig de sluiting.
5. Trek uw schoen aan en strik de veters. Verstel de brace als u meer comfort of ondersteuning wenst.
6. **Alleen van toepassing bij de Airform opblaasbare enkelbrace:** Indien nodig kunt u de luchtkussens opblazen voor meer druk en ondersteuning.
Opblazen: sla het bovenste deel van het luchtkussen om. U ziet dan de luchtklep. Steek het meegeleverde luchtslangetje in de luchtklep en blaas. Blaas het luchtkussen niet te hard op. Om lucht te laten ontsnappen, steekt u het slangetje in de luchtklep en drukt u op de luchtkussens totdat deze de gewenste dikte hebben.

WASINSTRUCTIES
Dit ondersteunend product kan met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel gereinigd worden. Uitsluitend aan de waslijn laten drogen. Gebruik geen bleekmiddel of agressieve reinigingsmiddelen. Niet in de wasmachine wassen of in de droger plaatsen. Vermijd langdurige directe blootstelling aan zonlicht of een warmtebron.

INDICAÇÕES
Tensões e distensões ligeiras a moderadas, apoio de tala posterior e prevenção de lesões.

ATENÇÃO
Os doentes devem ser instruídos no sentido de observarem o pé, tornozelo e produto antes e depois de cada utilização. Usar sempre uma meia de desporto absorvente.

LEGENDA DAS FOTOGRAFIAS
A. Correias com fecho por contacto ajustáveis
B. Estribos exteriores
C. Correia ajustável para o calcanhar
D. Tubo de ar (apenas Airform Inflatable)
E. Válvula de ar (apenas Airform Inflatable)
F. Almofadas do estribo/câmara de ar

INSTRUÇÕES PARA AJUSTE
1. Colocar a tornozeleira. Centrar os estribos laterais ao longo da zona inferior da perna e tornozelo.
2. Enrolar a correia inferior de forma justa à volta da tornozeleira.
Fixar o fecho por contacto.
3. Ajustar a largura do calcanhar, apenas se for necessário. Destacar a camada de baixo e reaplicar encaixando o gancho e alça onde a tornozeleira está justa. Posicionar a base dos estribos ao nível da base do pé ou ligeiramente acima.
4. Enrolar a correia superior de forma justa à volta da tornozeleira. Fixar o fecho por contacto.
5. Colocar o sapato e atar os atacadores. Reajustar a tornozeleira conforme necessário para o máximo conforto e suporte.
6. **Apenas Airform Inflatable:**
Se for necessário, insuflar as câmaras de ar para uma compressão e suporte adicionais.
Insuflar destacando a zona de cima da câmara de ar para localizar a válvula de ar. Inserir o tubo de ar fornecido através da válvula de ar e insuflar. Não insuflar demasiado. Para remover o ar, colocar o tubo na válvula de ar e pressionar as câmaras de ar até obter a insuflação pretendida.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM
Esta tornozeleira pode ser limpa com um pano húmido e detergente suave. Secar apenas no estendal. Não utilizar lixívia nem detergentes agressivos. Não lavar nem secar à máquina. Evitar a exposição directa por períodos de tempo longos ao sol ou a fontes de calor directo.

Ossur Americas
27412 Aliso Viejo Pkwy
Aliso Viejo, CA 92656, USA
Tel: +800 233 6263
Fax +1 949 362 3888
ossurusa@ossur.com

Sports Medicine & Extremity
Tel: +800 222 4284
Fax: +800 453 4567

Trauma & Spine
Tel: +800 257 8440
Fax: +856 848 0531

Podiatry & Retail
Tel: +800 521 0601
Fax: +800 284 4356

Ossur Canada
120-11231 Dyke Road
Richmond, BC
V7A OA1, Canada
Tel: +1 604 241 8152
Fax: +1 604 241 8153

Ossur Europe
Ekkersrijt 4106-4114
P.O. Box 120
5690 AC Son en Breugel
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
Fax: +31 499 462841
saleseurope@ossur.com

Ossur Germany
Kundenservice Deutschland
Römerfeldstraße 2
50259 Pulheim, Germany
Tel: +49 2238 30 58 50
Fax. +49 2238 30 58 01
info-deutschland@ossur.com

Ossur Nordic
P.O. Box 67
751 03 Uppsala, Sweden
Tel: +46 1818 2200
Fax: +46 1818 2218
info@ossur.com

Ossur UK
Building 3000
Manchester Business Park
Aviator Way
Manchester M22 5TG, UK
Tel: +44 161 490 8500
Fax: +44 161 490 8501
ossuruk@ossur.com

Ossur Asia
上海虹梅路1801号W16B 楼2楼
邮政编号：200233
电话：+86 21 6127 1700
传真：+89 21 6127 1799
asia@ossur.com

Ossur Asia-Pacific
2 Redbank Road
Northmead NSW 2152
Australia
Tel: +61 2 9630 9206
Fax: +61 2 9630 9268
info-asiapacific@ossur.com

Ossur Head Office
Grjothals 5
Reykjavik Iceland
Tel: +354 515 1300
Fax: +354 515 1366
mail@ossur.com
www.ossur.com

CE

 ©Copyright Ossur 2008